

Orland Unified School District

Annual Notice Regarding the Uniform Complaint Procedure

Nondiscrimination Policy Statement

The Governing Board is committed to equal opportunity for all individuals in education. District programs and activities shall be free from discrimination based on gender, race, color, religion, national origin, ethnic group identification, marital or parental status, physical or mental disability, actual or perceived sex or sexual orientation, or any other unlawful consideration including a person's association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. The Board shall promote programs which ensure that discriminatory practices are eliminated in all district activities.

Sexual Harassment Policy

The Governing Board prohibits sexual harassment of district employees, students or applicants by any person in any form.

Uniform Complaint Procedures

The Governing Board of the Orland Unified School District recognizes its responsibility for insuring that the district fully complies with applicable state and federal laws and regulations governing educational programs. The district shall follow the Uniform Complaint Procedures (UCP) when addressing complaints alleging unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying or failure to comply with state or federal law.

The following programs are covered by the Orland Unified School District Uniform Complaint Procedures:

Career/Vocational Education, Child Nutrition services, Consolidated Categorical Aid Programs (School Improvement Program, English Learners, Title I and School Based Coordinated Program), Migrant Education, Special Education and allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying (sex, sexual orientation, ethnic group identification, race, ancestry, national origin, religion, color, or mental or physical disability).

Complaints regarding allegations of unlawful discrimination, harassment, intimidation, and bullying must be filed no later than six months from the alleged occurrence or when knowledge was first obtained.

Formal Complaint Procedure

The complainant submits a written complaint to the Principal or to the Assistant Superintendent.

Within five days of receiving the complaint an investigation will take place. The investigation shall include an opportunity for the complainant and/or representative to present evidence regarding the complaint. Refusal by the complainant to provide the investigator with documents or other evidence related to the allegations in the complaint, or to otherwise fail or refuse to cooperate in the investigation or engage in any other obstruction of the investigation, may result in the dismissal of the complaint because of a lack of evidence to support the allegations. The refusal by OUSD to provide the investigator with access to records and/or other information related to the allegation in the complaint, or to otherwise fail to refuse or cooperate in the investigation or engage in any other obstruction of the investigation, may result in a finding based on the evidence collected that a violation has occurred and may result in the imposition of a remedy in favor of the complainant. Each complaint investigation and/or mediation shall be completed within sixty days of the receipt of the written complaint unless the complainant agrees in writing to an extension of the timeline.

Resolution of the Complaint

A written report of the investigative findings will be given to the complainant. The complainant has the right to appeal the decision to the California Department of Education within 15 days of receipt of the findings.

Civil Law Remedies

Nothing in this policy precludes a complainant from pursuing civil law remedies outside of the district's UCP, such as civil law remedies through mediation centers, the County Office of Education and public/private attorneys. For discrimination complaints, however, a complainant must wait until 60 days from the filing of an appeal with the California Department of Education before pursuing civil law remedies. An appeal to CDE must include a copy of the locally filed complaint and a copy of the District's decision.

For more information contact:

Jeff Scheele
Assistant Superintendent
Director of Categorical Programs
865-1200, extension 107

Distrito Escolar de Orland Aviso Anual

Declaración sobre la Política de No discriminación

La Junta Directiva de Gobernantes ésta comprometida a ofrecer igualdad a todo individuo en el sistema educativo. Todos los programas y actividades del distrito estarán libres de: discriminación basada en sexo, raza, color, religión, origen nacional, grupo étnico, estado materno o paterno, discapacidad mental, o física, o cualquier otra consideración legal incluyendo la asociación con una persona o grupo con uno o mas de estas características observadas. El Junta promoverá programas que aseguren la eliminación de practicas discriminatorias, de todas las actividades del distrito.

Política sobre Hostigamiento Sexual

La Junta Directiva de Gobernantes prohíbe el hostigamiento sexual de empleados del distrito, estudiantes o aplicantes, por parte de cualquier persona o de cualquier forma.

Procedimiento Uniforme de Quejas

La Junta Gobernante del Distrito Escolar de Orland reconoce su responsabilidad de asegurar que el distrito cumpla plenamente con las regulaciones aplicables del estado y federales que dirigen programas educativos. El distrito Seguirá los Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP) al dirigirse a quejas alegando discriminación ilegal, acoso, intimidación, y bullying o falta de cumplimiento con la ley estatal o federal.

Los siguientes programas están protegidos por el Procedimiento Uniforme de Quejas del Distrito Escolar de Orland:

Carrera/Educación Profesional, Servicios de Nutrición infantil, Asistencia para programas consolidados categóricos Programa de mejoramiento de escuelas, Aprendices del ingles, Titulo I y Programas coordinados de base escolar. Educación Migratoria, Educación especial y alegaciones de discriminación ilegal, acoso, intimidación, y bullying (sexo, orientación sexual, identificación de grupo étnico, raza, linaje, origen nacional, religión, color, y discapacidad mental o física).

Quejas sobre alegaciones ilegales, discriminación, acoso, intimidación, y bullying deben ser documentado no mas de seis meses del presunto incidente o cuando es conocido por primera vez.

Procedimiento Formal de Quejas

El demandante entrega su queja por escrito al director de la escuela o al Superintendente Asistente. Dentro de cinco días de haber recibido la queja se llevará a cabo una investigación. La investigación incluirá la oportunidad para que el demandante y/o representante presente evidencia tocante a su queja. El rechazo por parte del

demandante de proveer al investigador con documentos o otra evidencia relacionado con las alegaciones en la queja, o si falla o se niega a cooperar en la investigación o participar en cuales quier obstrucción de la investigación, puede resultar en el retiro de la queja por falta de evidencia para apoyar la investigación. El rechazo del Distrito Escolar de proveer al investigador con acceso a los archivos y/o otra información relacionada con la alegación en la queja, o de negarse a cooperar en la investigación o participar en cuales quier obstrucción de la investigación, puede resultar en la conclusión basada en la evidencia coleccionada que una violación a ocurrido y puede resultar en la imposición del remedio a favor la demandante. Cada queja, investigación y/o mediación se completará dentro de los primeros sesenta días de haber recibido la queja por escrito al menos que el demandante se pone de acuerdo por escrito a una extensión a la línea de tiempo.

Resolución de la Queja

Se le entregará al demandante un reporte escrito sobre los resultados de la investigación. El demandante tiene el derecho de apelar la decisión al Departamento de Educación de California, dentro de los primeros 15 días después de recibir los resultados.

Soluciones de la Ley Civil

Nada en esta póliza impide al demandante a solicitar soluciones por parte de la ley civil, ajena al Procedimiento uniforme de Quejas del distrito, tales como soluciones legales por medio de centros de mediación, la Oficina de Educación del Condado y abogado publico o privado. Sin embargo, para quejas de discriminación el demandante debe esperar 60 días después de asentar la apelación ante el Departamento de Educación del Estado, antes de solicitar soluciones por medio de la Ley Civil. Una apelación al Departamento de educación debe incluir una copia de la queja y una copia de la decisión del distrito.

**Para mas información, favor
de ponerse en contacto con:**

**Jeff Scheele
Superintendente Asistente
Directora de Programas Categóricos
865-1200 extension 107**